

Forma patvirtinta  
Valstybinės maisto ir veterinarijos tarnybos  
direktoriaus 2024 m. kovo 4 d.  
įsakymu Nr. B1-300

(Pirminio eksporto veterinarijos sertifikato paukštienai ir paukštienos pusgaminių iš Lietuvos, skirtų žmonių maistui ir vežamų į Europos Sąjungos valstybes nares, kuri vėliau bus eksportuojama į trečiąsias šalis, išskyrus Eurazijos ekonominės sąjungos šalis (EES), veterinarijos sertifikato formos pavyzdys)

|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------|--|
| I dalis: Siuntos informacija / Part 1: Details of consignment                                                                | I.1. Siuntėjas (pavadinimas, adresas, pašto kodas, tel. Nr.) /<br>Consignor (name, address, postal code, tel. no)                                                                                                                                                                                            | I.2. Pirminio eksporto veterinarijos sertifikato Nr. / Pre export certificate reference number:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>Pirminis eksporto veterinarijos sertifikatas paukštienai<sup>1</sup> ir paukštienos pusgaminiams iš Lietuvos, skirtai (-iems) žmonių maistui ir vežamai (-iems) į Europos Sąjungos valstybes nares, kuri (-ie) vėliau bus eksportuojama (-i) į trečiąsias šalis, išskyrus Eurazijos ekonominės sąjungos šalis (EES) /</b></p> <p><b>Veterinary pre export certificate from Lithuania to other EU member states for poultry meat and raw meat preparations intended for human consumption and intended for export to third countries, except the Eurasian Economic Union countries (EAEU)</b></p> |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|                                                                                                                              | I.3. Siuntos vežėjas (pavadinimas, adresas, pašto kodas, tel. Nr.) /<br>Consignment carrier (name, address, postal code, tel. no)                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|                                                                                                                              | I.4. Gavėjas (pavadinimas, adresas, pašto kodas, tel. Nr.) /<br>Consignee (name, address, postal code, tel. no)                                                                                                                                                                                              | I.5. Centrinė kompetentinga institucija / Central Competent Authority<br><br>State Food and Veterinary Service of the Republic of Lithuania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | I.6. Vietinė kompetentinga institucija / Local Competent Authority                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | I.7. Kilmės šalis / Country of origin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                    | I.8. Paskirties šalis / Country of destination      |                          |  |
|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|                                                                                                                              | I.9. Kilmės vieta (pavadinimas, patvirtinimo Nr., adresas) / Place of Origin (name, approval no., address):                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|                                                                                                                              | I.10. Pakrovimo vieta / Place of loading                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    | I.11. Išsiuntimo laikas / Date of departure         |                          |  |
|                                                                                                                              | I.12. Transporto priemonė / Means of transport<br>Lėktuvas / Aeroplane <input type="checkbox"/> Laivas / Ship <input type="checkbox"/> Geležinkelio vagonas / Railway Wagon <input type="checkbox"/> Kelių transporto priemonė / Road vehicle <input type="checkbox"/> Kita / Other <input type="checkbox"/> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|                                                                                                                              | Identifikavimas / Identification                      Dokumento Nr. / Documentary references                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|                                                                                                                              | I.13 Produktų aprašymas / Description of the products                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    | I.14. Prekės kodas (KN kodas) / Commodity (HS) code |                          |  |
|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    | I.15. Kiekis / Quantity                             |                          |  |
|                                                                                                                              | I.16. Produktų temperatūra / Temperature of the products:<br><br>Aplinkos / Ambient <input type="checkbox"/> Atšaldytas / Chilled <input type="checkbox"/> Užšaldytas / Frozen <input type="checkbox"/>                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    | I.17. Pakuočių skaičius / Number of packages        |                          |  |
|                                                                                                                              | I.18. Plombos / Konteinerio Nr. / Seal / Container no.:                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    | I.19. Pakuotės tipas / Type of packaging            |                          |  |
| I.20. Produktai skirti šiam tikslui / Products certified for:<br>Žmonių maistui / Human consumption <input type="checkbox"/> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | I.21. Įvežimui į (nurodyti Europos Sąjungos valstybę narę) / For admission into (enter EU country) |                                                     |                          |  |
| I.22. Produktų identifikavimas / Identification of the products                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
| Gamybos įmonė /<br>Manufacturing plant                                                                                       | Rūšis (mokslinis pavadinimas) /<br>Species (scientific name)                                                                                                                                                                                                                                                 | Pagaminimo data /<br>Production date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Galiojimo laikas /<br>Expire date                                                                  | Svoris neto / Net weight                            | Partijos Nr. / Batch No. |  |
|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                     |                          |  |
|                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                     |                          |  |

<sup>1</sup> Vištos, patarškos, kalakutai, antys, žąsys / Fowl, guinea fowl, turkey, duck, goose

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                        |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| II dalis : Sertifikavimas / Part II: Certification | II. SVEIKATOS INFORMACIJA / <i>HEALTH INFORMATION</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | II.a. Pirminio eksporto veterinarijos sertifikato Nr. / <i>Pre export certificate reference number</i> |
|                                                    | <p>Aš, žemiau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:<br/><i>I, the undersigned official veterinarian hereby certify that:</i></p> <p>1. eksportuojama paukštiena ir paukštienos pusgaminiai gauti paskerdus ir perdirbus kliniškai sveikus paukščius įmonėse, patvirtintose kompetentingos veterinarijos tarnybos produkcijos eksportui ir nuolat kontroliuojamose šios tarnybos pagal Europos Sąjungos reglamentus (EB) Nr. 852/2004 ir 853/2004;<br/><i>poultry meat and raw meat preparations intended for export were obtained from slaughtering and processing of healthy poultry at the poultry establishments, approved by the Competent Veterinary Service for export and are under its constant supervision according to Regulations (EC) No 852/2004 and 853/2004 of the European Union;</i></p> <p>2. paukščiai, kurių mėsa bus eksportuojama, buvo valstybinio veterinarijos gydytojo ištirti prieš paskerdimą, jų skerdenėlės ir vidaus organai ištirti po skerdimo;<br/><i>poultry whose meat is intended for export, have been subjected to ante-mortem inspection, their carcasses and internal organs – to post-mortem veterinary-sanitary inspection by official veterinarian;</i></p> <p>3. paukštiena ir paukštienos pusgaminiai gauti iš kliniškai sveikų paukščių, kurie yra kilę iš ūkių, esančių šalies administracinėse teritorijose, oficialiai neapimtų infekcinių ligų:<br/><i>Poultry meat and raw meat preparations are derived from clinically healthy birds that have originated from the premises in administrative territories, officially free from infectious diseases, including:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• paukščių gripo, apie kurį būtina pranešti (kaip nurodyta PGSO Sausumos gyvūnų sveikatos kodekse), pastaruosius 3 mėnesius administracinėje teritorijoje (seniūnijoje),<br/><i>notifiable (as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code) avian influenza – during the last 3 months in the administrative territory (eldership),</i></li><li>• Niukaslo ligos – pastaruosius 6 mėnesius administracinėje teritorijoje (seniūnijoje),<br/><i>Newcastle disease – during the last 6 months in the administrative territory (eldership).</i></li></ul> <p>4. paukščiai, kilę iš ūkių, neapimtų salmoneliozės, kaip nurodyta PGSO Sausumos gyvūnų sveikatos kodekse;<br/><i>poultry originates from premises, considered safe on salmonellosis in accordance with the guidelines of the OIE Terrestrial Animal Health Code;</i></p> <p>5. paukščiai, iš kurių gauta mėsa, prieš skerdimą negavo natūralių ar sintetinių estrogenų, hormoninių, tireostatinių preparatų, antibiotikų, pesticidų ir kitų medicinos preparatų, nesilaikant nurodytos išlaukos;<br/><i>poultry, from which meat is derived, was not subjected to the exposure of natural or synthetical estrogenic, hormonal, substances, thyrostatics, antibiotics, other drugs and pesticides used prior to slaughter no later than authorised by instructions on how to use them;</i></p> <p>6. mėsa pripažinta tinkama žmonių maistui;<br/><i>the meat is recognized fit for human consumption;</i></p> <p>7. produktai paženklinti sveikumo ženklų / atpažinimo žymeniu;<br/><i>products have identification marks / official health mark;</i></p> <p>8. vienkartiniai konteineriai ir pakuotės atitinka Europos Sąjungos higienos reikalavimus / <i>single-use containers and packaging material meet EU hygienic requirements;</i></p> <p>9. transporto priemonės apdorotos ir parengtos pagal Europos Sąjungoje patvirtintas taisykles / <i>means of transport are treated and prepared in accordance with the rules approved in the EU.</i></p> <hr/> <p>Papildomos deklaracijos dėl sveikatos informacijos (įrašyti prireikus) / <i>Additional declarations on the health information (insert if necessary)</i></p> |                                                                                                        |

|                       |                     |                                     |
|-----------------------|---------------------|-------------------------------------|
| Vieta<br><i>Place</i> | Data<br><i>Date</i> | Antspaudas<br><i>Official stamp</i> |
| <hr/>                 | <hr/>               |                                     |

Valstybinio veterinarijos gydytojo parašas  
*Signature of official veterinarian*

Vardas, pavardė ir pareigos didžiosiomis raidėmis  
*Name and position in capital letters*

Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo spausdinto teksto spalvos / *Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.*